第二條路

。傑人。

變成一個了不起女騎士 然而可憐的蕩琳，雖然非常渴望贏得她父親的愛 這件事即使她無能爲力，她天生了跛，我來了這麽久，就從不見她騎過馬或談過馬。

我輕輕關上門，看看地氈上可愛 陽光 心中又掀起另一種希望，我非但要向鐵木毅夫證明我的能力，我還要他承認他女兒的 愛，使這個冷酷的父親有朝 日以自己的女兒爲榮

這天早晨 蕩琳和她父親 起得早到 上課的時間，她還沒回來，我只得派人去叫她，她雖然也上課 可是卻老大不高興。

我儘量把功課講得有聲有色，以使她開心，，概我的確講得不錯 我儘管她還在生我的氣，卻掩飾不了對歷史，地理所生的興趣，我的努力終於有了收穫，她竟非常高興

蕩琳午飯也跟她父親一道吃的，我自己也在課室吃，飯後休息時 我決定去見鐵木毅夫。

走到樓下，看見他 出大廳向馬房走去 同時聽見他對管馬的曹伯說 他要騎「老星族」，我急忙追上前去 說：「爺 我想跟你談幾句話 ，過些許時間不對，」

他驚奇的看着我說：「邪？有汝講甚麽話」，一邊說邊拿了懷錶看了一下：「現在快講吧」我給汝五分鐘時間，」

「在小的時候，」我說： 我常常騎馬，最近，我發現蕩琳好像也很想學騎馬，我希望汝能允許我也教她 ，汝就試一下吧！

「你好像不相信她能教她？

一這倒是眞話，」

「我不懂，爲甚麽汝連考慮也不考慮就懷疑我的能力呢？

「啊，李老師，」他又 譏笑 口吻說：「你別誤會 我不是懷疑汝的騎馬能力，我是懷疑蕩琳學習能力，」

「汝的意思是說 人已經教過她，而她還是學不會？」

「我已教過她」所以，我告訴你，有些人天生就是學不會騎馬的！」

我毫不思索的頂撞他說 也有些人天生就不會教人」

他馬上很難看的瞪着我 似乎要大發雷霆，我知道在鐵木王府還沒有敢對他這樣講話，但現在已經講了 怎麽辦呢 最多他一氣之下叫我抬行李走路。

但他盡量控制自己，眼神裡充滿了不屑與輕蔑，（二九）

華僑酒樓

粵菜点心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

周年紀念 酬謝顧客

各款点心 均減五仙

多款茗茶 壹律免費

晚殮酒菜 豐儉由人

社團宴會 特價優待

增設外賣部

請撥電話 專車送到

椰樹牌

COCOA-NUT TREE BRAND

新永福驅風油

加拿大温哥華中和行公司總代理

Chung Wo Hong Co.

237 Powell St. Vancouver 4, B.C. Canada

胃病新語

陳存仁

壹壹捌

★★什麽叫做胃下垂★★

最要緊就是要加強胃部的消化能力，勿使食物貯藏在胃囊中太久，一切食物的消化時間，通常祗不過三四小時，祗有若干堅硬柔韌的東西需要五六小時之久，所以患上本症的病者，每天進食的東西，要大加選擇，多吃極酥極爛的食物，不要吃堅硬的東西，如鮑，魷魚，响螺，花膠等，還有一類堅硬的消化食品，如花生，鹽豆，腰果等，也是不相宜的，還有若干油炸的東西，也不要吃，這種東西，會貯藏在胃囊中久久不化，對胃下垂症候，容易多步加深。 有若干用腦的人，在進食之時，喜歡不斷的談生意經，進食之後，接着又開始工作，不斷的寫信打字，不斷的接聽電話，使胃囊蠕動的能力逐漸減退，這是對本病患者大不相宜的，一部份婦女們，心情狹窄，在進食之後，不斷的懷恨氣惱，或有許多憂慮，積聚胸頭，也會令到胃部消化能力減退，食物貯存胃囊不化，這也是胃下垂症的致病之。 若干人胃下垂的低度達到四寸五寸之多，治療當然是棘手，通常是沒有什麽有效辦法的。

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。電式五五○五三三式 余鴻智

鹿尾羓補丸

每合十元六百粒 小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血、安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸

每盒五元 每服一粒 三粒

此藥大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能助轉弱爲强，也會有功效。

消毒丸 每樽三元

此丸可能減少生瘡 [illegible]

皮膚止癢膏 每盒二元

此膏能解決皮膚痕癢，各種皮膚痕癢

雲埠中國藥行

CHUNG KUO YORK HONG

154 E. Pender St.,

Vancouver 4, B.C.

片打街壹百五十四號

會計師 張國政

片打東街 130 號

德兆信託銀行內

電話 六八八○九八四八

John K. Cheung & Co.

130 East Pender St.,

Vancouver 4, B.C.

Tel. 688-9848

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

PENDER ST. E VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3037

特價週

- 福榮沙河粉
- 紅棉十安包蝦子麵
- 紅棉大衆麵
- 富隆二邊竹 元枝竹
- 珠江生抽王
- 草菇老抽
- 壹磅二磅罐庄咸魚
- 花生油
- 蠔油
- 五磅罐竹笋
- 五磅罐波蘿

"MY BANK"
TO 3 MILLION CANADIANS
B of M

一日過一日

世代相傳，滿意的銀行

已爲加國人士所信用，

直至今日，由東及西，

已超過三百萬人，稱滿

地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS BRANCH

經理 馬國材

由壹八一七年爲加國各界人士服務

梁鑾超 268-8702

梁春廣 268-8702

片打實業公司

本號代理 各匯燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B.C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小租文

- ▲南固蘭胡街旺區四年新五間舖面地闊壹百尺左右全是新稻文樓開支少易打理全價壹十叁萬元（梁一强）
- ▲亞孖梳街街角商業樓上下壹組孖屋另外有十二組聯房地闊九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）
- ▲哥街近六十叁街十叁年新屋三個睡房土庫有游戲室及厠所地濶五十尺全價叁萬六千九百元（梁岳雄）
- ▲笠臣街旺葉舖每日生意叁百六十元全價一萬五千九百元另點貨（梁鐵武）
- ▲西區笠臣街中型葉舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）
- ▲喜士定街東三百號舖面兩層平賣式萬八千五百元（梁鐵武）
- ▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十大尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）
- ▲柏架街上下兩層孖屋價錢式萬一千元（黃劉慧楨）
- ▲列治文區廿式組舖面及辦公商業樓地大仍可擴建每年收租四萬元取價叁十式萬五千元（梁一强）
- ▲市區兩年新叁個睡房叁個厠所好風景近哥爾夫球場全價四萬式千元（梁鉄武）
- ▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鉄武）

公證人 梁鉄武

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會義診醫師

由香港抵雲高華埠定居

佐治街東 224½

余風采堂二樓

電話：六八八·五一八九

雅慈油漆

房屋 店舖 內外

電話 八七六、弍六弍八。 254-1423

化旗麵食

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

58 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone 684-982

- 五磅十扎
- 花旗乾麵
- 雲呑乾麵
- 花旗炸麵
- 蒸汽炸麵
- 蒸汽鮮麵
- 鮮雲呑皮
- 鮮春捲皮
- 新鮮蛋麵
- 幸運餅仔

零沽批發 [illegible] 歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製 中西點心 龍鳳喜餅 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設隨意小菜

電話 六八八·六五二七

華仁食品

WAH YAN CAFE

619 GORE AVE.

VANCOUVER 4, B.C.

華仁雞蛋撻

地址：哥街六一九號

電話：六八一·八○一七

美寶

女界美容院

喜士定街東九號（二樓上）

電話：六八三·六四一五

工夫老手 電話預約

髮型最新 保證滿意

張企業裝修公司

承接絲絨灰坭，水換鋁質窗門，現代化土庫，厨房，厠所，經驗豐富，取價從廉，免費設計估價

電話：二五四、一○七三 二五五、六○七七

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

僑胞光顧無任歡迎

日夜電話 876-474

A. B. C. AUTO BODY LTD.

1595 E. PENDER ST.,

VANCOUVER, B.C.

Tel. 255-9232

本店專門修理汽車身及油色價錢公道，工作保證滿意，歡迎僑胞光顧

片打東街一五九五號

弟李富遜

Sonny Lee Min Asaoka

南華麵食

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD

136 Powell St., Vancouver 4, B.C

PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties

9668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

点城

黃智理髮家

本號最近新到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓

JADE PALACE

252 E PENDER ST.,

Tel 684-3525

有香港名師

做特別小菜

有南北美点

爲僑胞服務

享口福

打牙祭